

N° du film : 69709

Version : 1

2003-08-15

Entente/contrat : 16525

**The Firemen's Ball (tc., s.t.a.) (DVD)**

**GENRE :** Comédie

**RÉSUMÉ :**

Dans une petite ville de province, le comité du bal des pompiers prépare fiévreusement la soirée afin que tout se passe bien et que tout le monde s'amuse. Mais c'est peine perdue, la fête sera un échec. Il y aura de multiples incidents et des vols.

**MOTIFS :**

Cette œuvre du grand cinéaste tchèque, tournée en 1967, est marquée au coin de la sobriété. Aussi tous peuvent-ils la voir sans réserve.

**CLASSEMENT :** Visa général

**INDICATION (S) :** -

18 août 2003

Service du classement des films

PT

à l'écran: [LIKE A HOUSE ON FIRE]

4

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA DU QUÉBEC  
FICHE D'EXAMEN

langue tchèque.....s.t.....anglais...  
première instance (  ) FA ( )  
procédure d'appel ( ) 14 ( )  
VM ( ) après appel ( ) 18 ( )  
V. antérieure: date

TOUS ( ) 14 (  ) 18 ( ) REFUS ( )

TITRE: ANNUAL FIRE MEN'S BALL  
au feu les pompiers / HORI MA PAVLENKO  
FORMAT (35) N/B ( ) C (  ) PROCÉDÉ  
NATIONALITÉ ET ANNÉE: TCHÈQUE/67  
RÉALISATEUR: MILOS FORMAN  
INTERPRÈTES: VACLAV STOKEL  
Joseph SVET

MÉTAGE  
VER: 6539/73  
documentation  
1979/73 fra  
1995/73 suè  
73 VAR

\* AF CF FR MPH SS  
AL CT IS NYT TC  
CC FF 2.69 (73) MON POS TLC  
CIN FQ MPE SAI TLR 962/43  
PRIX K GOTTWALD Helen G. Scott: sous-titres anglais. VAR 67 [Song of the firemen]

ALB	B.C.	MAN	N.B.	N.S.	ONT	QUE	SAS	TEX	
ALL	AUS	ESP	FRA	G.B.	GRE	ITA	SUE Grt 8.68		
CCA	CCC	F.R. A-N.Y. 2-69	KFD	MFB	NCO A III	OCF Ao tlr	OCS		

EXAMEN  
VI: ND AG PS JT PT  
VR: ND AG PS JT PT  
VS: ND AG PS JT PT  
PRÉSIDENT DU JURY  
Pierre SAUCIER  
DATE  
9 AVRIL 1969

RAPPORT INDIVIDUEL ( ) INTERPRÈTE ( ) CLASSIFICATION: TOUS ( ) 14 (  ) 18 ( ) REFUS ( )

Cas assez malaisé à trancher au point de vue classification. Forman devient amer et grinçant, il charge de façon assez inévitabile. Cela provoque facilement le rire chez des adultes...mais il semble que la méchanceté ici en fait nettement une contre-indication pour un auditoire pour tous. Voir les remarques très justes de Jean COLLET dans Télérama.

On retrouve avec plaisir les personnages populaires de Forman, des acteurs qui n'en ont pas l'air. Humour controculturel très spécial. Le film a une dimension philosophique; c'est une fable. Il entre donc après réflexion dans la catégorie

POUR ENFANTS ET ADULTES/ 1/2 ans

Pierre Saucier  
SIGNATURE

N.B. - le rapport examine le thème, le traitement et formule une conclusion

\* Signification des sigles au verso

DATE D'EXAMEN: 9-4-69  
DISTRIBUTEUR: CINE ART  
TITRE ET NO D'ENREGISTREMENT: FIRE MEN'S BALL - 28884

SIGLES

**PÉRIODIQUES**

AF: AMIS DU FILM ET DE LA TÉLÉVISION (CCA) (BELGIQUE)  
 AL: ARTS ET LOISIRS (FRANCE)  
 CC: CAHIERS DU CINÉMA (FRANCE)  
 CIN: CINÉMA (FRANCE)  
 CF: LA CINÉMATOGRAPHIE FRANÇAISE, LE FILM FRANÇAIS (FRANCE)  
 CFN: CATHOLIC FILM NEWSLETTER (NCO) (USA)  
 CT: CINÉMA ET TÉLÉCINÉMA (OCF) (FRANCE)  
 FC: FICHES DU CINÉMA (OCF) (FRANCE)  
 FF: FILMS AND FILMING (GRANDE-BRETAGNE)  
 FQ: FILM QUATERLY (USA)  
 FR: FILMS IN REVIEW (USA)  
 IS: IMAGE ET SON (SAI) (FRANCE)  
 MON: LE MONDE (FRANCE)  
 MPE: MOTION PICTURES EXHIBITOR (USA)  
 MPH: MOTION PICTURE HERALD (USA)  
 NYT: NEW YORK TIMES (USA)  
 POS: POSITIF (FRANCE)  
 SAI: LA SAISON CINÉMATOGRAPHIQUE (IS) (FRANCE)  
 SC: SEGNALAZIONI CINEMATOGRAFICHE (CCC) (ITALIE)  
 SS: SIGHT AND SOUND (GRANDE-BRETAGNE)  
 TC: TÉMOIGNAGE CHRÉTIEN (FRANCE)  
 TLC: TÉLÉCINÉ (FRANCE)  
 TLR: TÉLÉRAMA (OCF) (FRANCE)  
 VAR: VARIETY (USA)

**ORGANISMES**

ALB: ALBERTA (F, A, R, REJ)  
 ALL: ALLEMAGNE (6j, 6n, 12j, 12n, 16j, 16n, 18j, 18n)  
 AUS: AUSTRALIE (G, A, SA)  
 B.C.: BRITISH COLUMBIA (G, A, R, REJ)  
 CCA: CENTRE CATHOLIQUE D'ACTION CINÉMATOGRAPHIQUE (BELGIQUE) (1a, 1, 1R, 2a, 2, 2R, 2RR, 3, 4) (in AF)  
 CCC: CENTRO CATTOLICO CINEMATOGRAFICO (ITALIE) (T, Tr, A, Am, Ar, S, E) (in SC)  
 ESP: ESPAGNE (INF, T, 14, 18, PRO)  
 F.R.: FILM REPORTS (U.S.A.) (C, GA, Y, MY, A)  
 FRA: FRANCE (V, 13, 18)  
 G.B.: GRANDE-BRETAGNE (U, A, X)  
 GRE: GRÈCE (K, AK)  
 ITA: ITALIE (V, 14, 18)  
 KFD: KATHOLISCHE FILMKOMMISSION DEUTSCHLANDS (1, 1a, 2j, 2, 2a, 2aa, 3, 4)  
 MAN: MANITOBA (G, A, R, REJ)  
 MFB: MONTHLY FILM BULLETIN (G.B.) (D, C, B, A-1, II, III)  
 N.B.: NEW BRUNSWICK (G, A, R, REJ)  
 NCO: NCOMP: NATIONAL CATHOLIC OFFICE FOR MOTION PICTURES (USA) (AI, AII, AIII, AIV, B, C) (in CFN) (NCFN)  
 N.S.: NOVA SCOTIA (G, A, R, REJ)  
 OCF: OCFC: OFFICE CATHOLIQUE FRANÇAIS DU CINÉMA (FRANCE) (F, AO, A, AR, EX, D, R) (in CT, TLR, CCRT)  
 OCS: OFFICE DES COMMUNICATIONS SOCIALES (QUÉBEC) (T, Aa, A, AR, D, P)  
 ONT: ONTARIO (G, A, R, REJ)  
 SAS: SASKATCHEWAN (G, A, R, REJ)  
 SUE: SUÈDE (Röd, Grön, Gul, Vit)  
 TEX: TEXAS, (GA, MYA, MA)